

Einbauanleitung | Mounting instructions

Unterfahrerschutz Kühler „Heavy Duty“ Suzuki Jimny GJ /
skid plate rear cooler “heavy duty” Suzuki Jimny GJ

Modell | Model
HUFJIMII13

Trägerfahrzeug: Suzuki Jimny GJ 10/2018 –

Beginne erst dann mit dem Einbau wenn du diese Anleitung komplett gelesen und verstanden hast!

Dieses Teil kann nur an Fahrzeuge mit verbautem horntools Windsystem 4600 verbaut werden!

Ein etwaig verbauter Schneeschild Anbausatz muss ausgebaut werden!

Montagezeit: ca. 90 Minuten

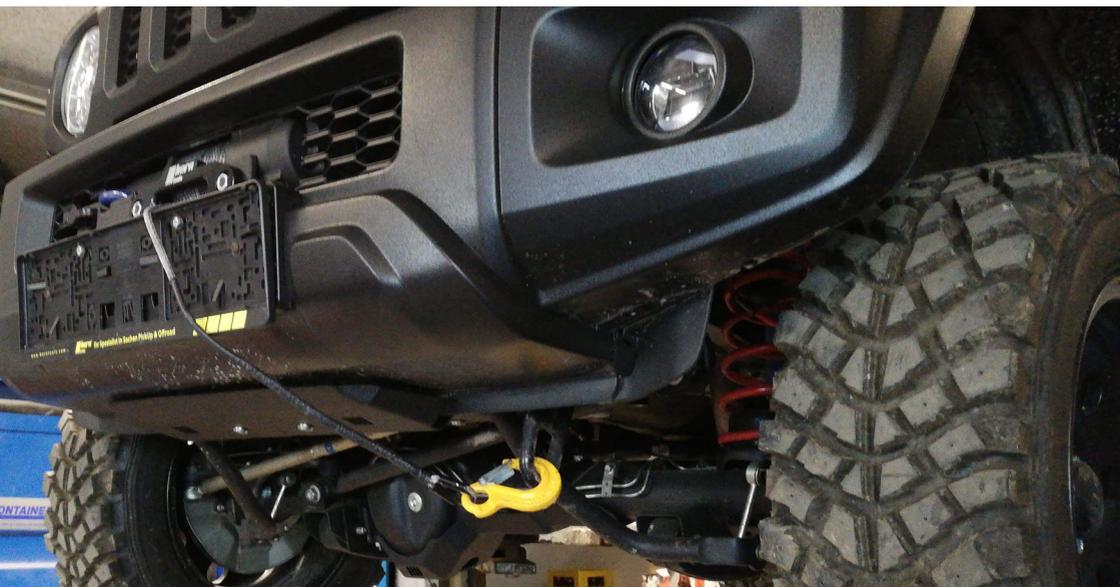
fits: Suzuki Jimny GJ manufacturing year 10/2018 and following

Read this manual complete, do not start the installation until you fully understood the manual!

This part can only be mounted on cars which already are equipped with a horntools 4600 winch system!

A potentially mounted snow plow mounting system has to be detached!

Installation duration: approximate 90 minutes



Allgemeine Hinweise | universal notes

► Fragen / questions

Solltest du noch Fragen zur Montage oder zum Gebrauch deines Produktes haben, kontaktier uns gerne!

If you have further questions regarding the mounting or the useage of your horntools product feel free to contact us.

► Ersatzteile / spare parts

Erhältst du von deinem horntools Fachhändler / contact your local horntools dealer

► Haftung / liability

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßigem Gebrauch oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszwecks, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die während des Einbaus des horntools Produktes entstehen.

In case of non-observance of this manual and its information or non-specified usage of the product, the manufacturer does not give any kind of warranty of damage on the product. The liability is excluded for consequential damages in any kind for material or persons. The manufacturer is not liable for any kind of damages that happen during the installation process.

► Rechtliche hinweise / legal notice

Graphik- und Textteile dieser Anleitung wurden mit Sorgfalt hergestellt. Für eventuell vorhandene Fehler und deren Auswirkung kann keine Haftung übernommen werden! Technische Änderungen am Produkt sowie in dieser Anleitung sind vorbehalten!

horntools excludes the liability for mistakes in the images or text phrases in this manual. Technical changes reserved!

► Kennzeichnung von Gefahren / symbols for dangerous operation

Achtung! Dieses Symbol weist auf wichtige Arbeitsschritte hin, bei Nichtbeachtung kann es zu Beschädigung am Produkt oder Verletzungen kommen!

Whenever this symbol is placed at an installation step special care must be taken. If you don't follow the instructions you could either damage the product or injure yourself!



► Nach dem Einbau / after the installation

Mach dich auf eine Testfahrt und prüfe ob durch den Einbau der horntools Komponente keine ungewollten Geräusche entstanden sind oder sich das Fahrverhalten anderweitig geändert hat.

Make a test drive with the car and check that no unwanted noise or other unwanted changes in the cars driveability or behaviour have occurred since you've installed the horntools components.

Stückliste | partlist

Anzahl quantity	Bild image	Zeichnungsnummer drawing number	Beschreibung description
1		HUFJIMII13	Unterfahrerschutz skid plate
1		HUFJIMII13_bracket01	Halter01 bracket01
1		HUFJIMII13_bracket02	Halter02 bracket02
2		HUFJIMII13_shim	Klemmstück shim

Schraubenliste | boltlist

Artikel article	Größe size	Länge length	Kopfform head	Oberfläche surface	Norm standard	Stk. quant.
Schraube / bolt	M12	30	Sechskant / hex	Verzinkt / galvanized	DIN6921	4
Schraube / bolt	M8	25	Inbus / allen key	Verzinkt / galvanized	DIN7991	6
Scheibe / washer	M8		für DIN7991 for DIN7991	Verzinkt / galvanized		6
Scheibe / washer	M8			Verzinkt / galvanized	DIN125A	6
Schraube / bolt	M8	25	Inbus / allen key	Verzinkt / galvanized	ISO7380	2
Schraube / bolt	M8	20	Sechskant / hex	Verzinkt / galvanized	DIN933	4

Prüfe vor dem Einbau ob der Lieferumfang komplett ist und alle Teile unbeschädigt sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein kontaktiere bitte deinen horntools Händler und warte mit dem Einbau des Systems bis alle Teile unbeschädigt bei dir sind.

Before installing the winch, check if all parts are in the package and are not damaged! If something is missing or damaged contact your horntools dealer and don't start the installation.

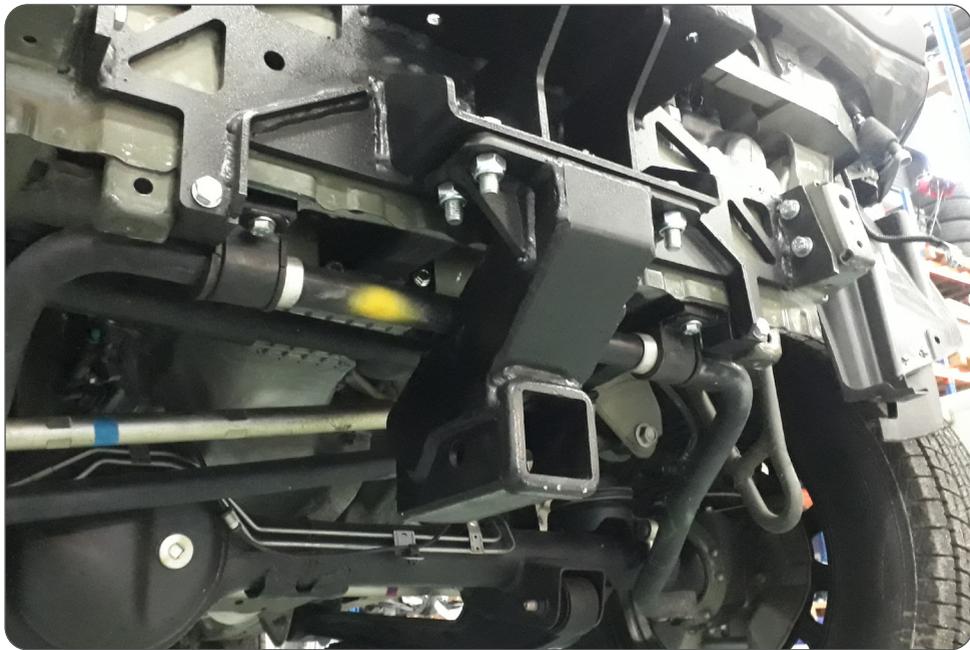


Abb.01

Schneeschild Montagesystem muss demontiert werden / snow plow system has to be demounted

Stoßstange nach Herstellervorgaben demontieren. Sofern Schneeschild Anbausatz am Windensystem befestigt ist dieses demontieren (Abb.01).

Demount the bumper in accordance to manufacturers advice. If you have mounted a snow plow mounting system (Abb.01) you have to demount it too.



Abb.02

Explosionszeichnung Halter /
explosion view brackets

Halter01 und Halter 02 wie in
Abb.02 gezeigt am bestehenden
Windensystem (gelb in Abb.02)
befestigen. Stoßstange wieder
montieren und Ausschnitt
einbringen oder anpassen, mache
den Ausschnitt so klein wie möglich.
(Abb.03).

Mount bracket01 and bracket02
like shown in Abb.02 to the winch
system (yellow in Abb.02).Mount
bumper again and add or update
the cutout in the bumper minimize
the size of the cutout (Abb.03).



Abb.03

Ausschnitt in der Stoßstange /
cutout in the bumper

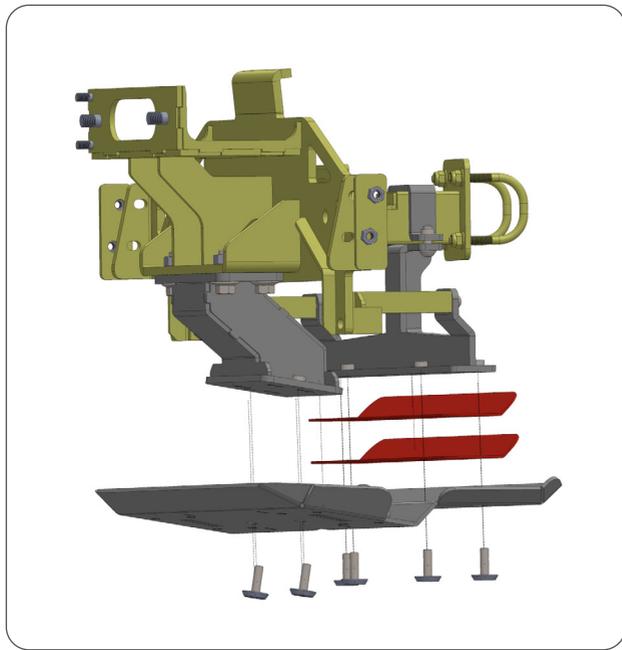


Abb.04

Explosionsansicht Schutzplatte / explosion view skid plate

Sollte es zu einem Abstand zwischen Platte und Halter kommen kann dieser durch die beiliegenden Klemmbleche (rot in Abb.04) überbrückt werden. Baugruppe wie in Abb.04 gezeigt komplettieren. Verwenden Sie Schraubensicherung (Loctite 243 oder Ähnlich) auf den Senkkopfschrauben. Alle Schrauben im System mit dem Drehmoment auf der letzten Seite dieser Anleitung festziehen. Den Halt aller Schrauben bei jeder Inspektion überprüfen.

Assemble the kit like shown in Abb.04. If a gap between the bracket and the skid plate occurs add the shims in between like needed (red in Abb.04). Torque down all bolts in the system like described in the table on the last page of this manual. Use bolt glue (Loctite 243 or similar) on the countersunk bolts. At every inspection check the proper hold of all bolts.



Anzugsdrehmomente, alle Schrauben mit dem angegebenen Drehmoment anziehen.

Torque down all bolts in accordance to below guidelines

Vorspannkraft und Anziemomente für Schaftschrauben aus Stahl

Regelgewinde

Abmessung	Vorspannkraft (kN)					Anziehmoment (Nm)				
Festigkeits- klasse	4.6	5.6	8.8	10.9	12.9	4.6	5.6	8.8	10.9	12.9
M 4x0,70	1,29	1,71	3,9	5,7	6,7	1,02	1,37	3,0	4,4	5,1
M 5x0,80	2,1	2,79	6,4	9,3	10,9	2,0	2,7	5,9	8,7	10
M 6x1,00	2,96	3,94	9,0	13,2	15,4	3,5	4,6	10,0	15,0	18,0
M 8x1,25	5,42	7,23	16,5	24,2	28,5	8,4	11,0	25,0	36,0	43,0
M 10x1,50	8,64	11,5	26,0	38,5	45,0	17,0	22,0	49,0	72,0	84,0
M 12x1,75	12,6	16,8	38,5	56,0	66,0	29,0	39,0	85,0	125,0	145,0
M 14x2,00	17,3	23,1	53,0	77,0	90,0	46,0	62,0	135,0	200,0	235,0
M 16x2,00	23,8	31,7	72,0	106,0	124,0	71,0	95,0	210,0	310,0	365,0
M 18x2,50	28,9	38,6	91,0	129,0	151,0	97,0	130,0	300,0	430,0	500,0
M 20x2,50	37,2	49,6	117,0	166,0	194,0	138,0	184,0	425,0	610,0	710,0
M 22x2,50	46,5	62,0	146,0	208,0	243,0	186,0	250,0	580,0	830,0	970,0
M 24x3,00	53,6	71,4	168,0	239,0	280,0	235,0	315,0	730,0	1050,0	1220,0
M 27x3,00	70,6	94,1	221,0	315,0	370,0	350,0	470,0	1100,0	1550,0	1800,0
M 30x3,50	85,7	114,5	270,0	385,0	450,0	475,0	635,0	1450,0	2100,0	2450,0
M 33x3,50	107,0	142,5	335,0	480,0	560,0	645,0	865,0	2000,0	2800,0	3400,0
M 36x4,00	125,5	167,5	395,0	560,0	680,0	1080,0	1440,0	2600,0	3700,0	4300,0
M 39x4,00	151,0	201,0	475,0	670,0	790,0	1330,0	1780,0	3400,0	4800,0	5600,0

horntools GmbH
Wallenmahd 23 . 6850 Dornbirn . AUSTRIA

email: office@horntools.com
UID: ATU65090439